

**GEMEINDE GSIES**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI VALLE DI CASIES**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

**23.12.2025**

**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.  
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.  
Sono presenti:

|                                 |                      | entschuldigt abwesend<br>assente giustificato | unentschuldigt abwesend<br>assente ingiustificato | Fernzugang<br>Mod. Rem. |
|---------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------|
| Bürgermeister - Sindaco         | Paul SCHWINGSHACKL   |                                               |                                                   |                         |
| Vizebürgermeister - Vicesindaco | Andreas PRAMSTRALLER |                                               |                                                   |                         |
| Gemeindereferent - Assessore    | Hugo BACHMANN        |                                               |                                                   |                         |
| Gemeindereferentin - Assessore  | Sara STEINMAIR       |                                               |                                                   |                         |

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

**Kathrin GUTWENGER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Paul SCHWINGSHACKL**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

Vermögen - Genehmigung der Reduzierung des Grenzabstandes zwischen der Gemeindestraße auf der Gp. 695 in E.Zl. 92/II und der Bp. 284/2 in E.Zl. 30/I K.G. St. Magdalena in Gsies (Steger Martin)

Patrimonio - Concessione della riduzione della distanza sotterranea dal confine tra la strada comunale sulla p.f. 695 in P.T. 92/II e la p.ed.284/2 in P.T. 30/I in C.C. Santa Maddalena in Casies (Steger Martin)

X

unverzüglich vollstreckbar  
immediatamente eseguibile

**Betreff: Vermögen - Genehmigung der Reduzierung des Grenzabstandes zwischen der Gemeindestraße auf der Gp. 695 in E.Zl. 92/II und der Bp. 284/2 in E.Zl. 30/I K.G. St. Magdalena in Gsies (Steger Martin)**

Vorausgeschickt, dass der Antragsteller Steger Martin, Eigentümer der B.p. 284/2 E.Zl. 30/I K.G. St. Magdalena in Gsies ist;

- der Antragsteller beabsichtigt die Sanierung und bauliche Umgestaltung am Gebäude auf der Bauparcelle 284/2 der Katastralgemeinde Sankt Magdalena in Gsies;

- dass der Antragsteller Steger Martin mit Gesuch vom 01.07.2025 um die erforderliche Reduzierung des Grenzabstandes zwischen der Gemeindestraße auf der Gp. 695 in E.Zl. 92/II und der B.p. 284/2 E.Zl. 30/I K.G. St. Magdalena in Gsies, entsprechend dem Antrag ausgearbeitet von Geom. Feichter Michael am 01.07.2025 angesucht hat;

Festgehalten, dass die Reduzierung des Grenzabstandes ohne Schaden für die Verwaltung erfolgt, weshalb der Bürgermeister vorschlägt, die Reduzierung des Grenzabstandes zu der Gemeindestraße, so wie im Projekt angegeben, kostenlos zu gewähren.

Nach Einsichtnahme in den Art. 105 Absatz 1 Buchstabe b) des L.G. vom 10. Juli 2018, Nr. 9 und in den Art. 43 der Durchführungsverordnung zum Landesraumordnungsgesetz (D.LH vom 23.02.1998, Nr. 5) sowie des Art. 26 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Gsies;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

**Oggetto: Patrimonio - Concessione della riduzione della distanza sotterranea dal confine tra la strada comunale sulla p.f. 695 in P.T. 92/II e la p.ed.284/2 in P.T. 30/I in C.C. Santa Maddalena in Casies (Steger Martin)**

Premesso che il richiedente Steger Martin è proprietario della p.ed. 284/2 in P.T. 30/I nel C.C. Santa Maddalena in Casies;

- il richiedente intende il risanamento e ristrutturazione strutturale dell'edificio sulla p.ed. 284/2 C.C. Santa Maddalena in Casies;

- che il richiedente Steger Martin con domanda del 01.07.2025 ha richiesto la riduzione della distanza minima dal confine tra la strada comunale sulla p.f. 695 in P.T. 92/II e la p.ed. 284/2 in P.T. 30/I nel C.C. S. Martino in Casies come risulta dalla domanda elaborato del geom. Michael Feichter d.d. 01.07.2025.

Preso atto che il provvedimento non comporta alcun danno per l'amministrazione, per cui il sindaco propone di concedere gratuitamente la riduzione della distanza legale dalla strada comunale, come previsto dal progetto.

Visto l'art. 105, comma 1, lettera b) della L.P. 10 luglio 2018, n. 9 e dell'art. 43 del regolamento di esecuzione alla legge urbanistica (D.P.G.P. 23.02.1998, n. 5) nonché dell'art. 26 delle norme d'attuazione al piano regolatore del Comune di Valle di Casies;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**  
**Ordnungsmäßigkeit:**

**Positiv** - digital signiert von der . dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Annelies Steinmair*, am 22.12.2025, *Prot.Nr. 0016498 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. 2yTqpTG0nMQJ5nQsfbLubiLg++P3NVNTnggqSxP93WE=;*

**beschließt**

**der Gemeindevausschuss**

**einstimmig,**

in ordine alla **regolarità**  
**tecnico-amministrativa:**

**Positivo** - firmato tramite firma digitale dal . dalla responsabile del relativo servizio *Annelies Steinmair*, in data 22.12.2025 *n. prot. 0016498 con impronta digitale n. 2yTqpTG0nMQJ5nQsfbLubiLg++P3NVNTnggqSxP93WE=;*

**la Giunta comunale**

**delibera**

**unanimemente**

1. zu Gunsten der B.p. 284/2 E.Zl. 30/I und zu Lasten der Gp. 695 in E.Zl. 92/II (Gemeindestraße), alle in K.G. St. Magdalena in Gsies, die kostenlose Gewährung der Reduzierung des Grenzabstandes des Gebäudes auf 0,64 m zur Parzellengrenze laut beiliegenden Planunterlagen des Geom. Michael Feichter vom 01.07.2025, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bilden, mit folgenden Auflagen:
    - *Sollten Infrastrukturen im Bannstreifen der Gp. 695 K.G. St. Magdalena in Gsies (Gemeindestraße) vorhanden sein, so müssen diese auf Kosten des Antragstellers verlegt werden;*
    - *Sollte die Gemeindestraße durch die Bauarbeiten beschädigt werden, verpflichten sich die Antragsteller den ursprünglichen Zustand der Gemeindestraße auf Gp. 695 K.G. St. Magdalena in Gsies wieder herzustellen;*
  2. Die Rechte Dritter müssen gewahrt werden.
  3. Darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt.
  4. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit die Baugenehmigung unverzüglich ausgestellt werden kann.
1. di concedere gratuitamente a favore della p.ed. p.ed. 284/2 in P.T. 30/I e a carico della p.f. 695 in P.T. 92/II (strada comunale di proprietà del Comune), tutte in C.C. Santa Maddalena in Casies, la riduzione della distanza legale dal confine a 0,64 m secondo la documentazione progettuale allegata del geom. Michael Feichter del 01.07.2025, che costituisce parte integrante e sostanziale di questa delibera con le seguenti prescrizioni:
    - *Nel caso in cui le infrastrutture si trovino nella fascia di rispetto della p.f. 695 C.C. Santa Maddalena in Casies (strada comunale), queste devono essere spostate a spese del richiedente;*
    - *Se la strada comunale dovesse essere danneggiata dai lavori di costruzione, i richiedenti si impegnano a ripristinare le condizioni originali della strada comunale sulla p.f. 695 C.C. Santa Maddalena in Casies;*
  2. I diritti di terzi devono essere rispettati.
  3. Di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa.
  4. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter rilasciare al più presto il permesso di costruire.

(KG/AnS)

**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Vorsitzende  
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin  
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

**\*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale\***

\*\*\*\*\*

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 24.12.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 24.12.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.